

# РУСКИ НОВИНИ

## ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЙУГОСЛАВИЈИ

Виходца јаки тиден. — Предплатна на рок 60 дин., на  
год. рока 30 дин. За Америку и други крај 2 долари годишне.

Предплату и шицки писма до Редакцији и Управе треба посы-  
лати на адресу: „Руски Новини“ Панчево (Југославија).

### Будиме приправни.

Легчайшије од хорогише чувацак јо  
шти, гвозди мудро наш народ. Легчайшије  
и искушеније и напаси сјекат јак јо  
станаш. А же робота њихих «бахчаша»  
и на немија хорога на јашим народним  
ту, и једна велика напаси за каждого  
видомога Русина, то јуж какдес нашо  
рске дасецко зна.

Без идеја, без думох, зос јединим  
нечетажајуцим начином започали својо  
јубилејније прони нашого Про-  
вітног Друштва па ироци свијештства  
нашого Владики. Но затражио сију о  
ми написели јуж давно у „Руским Ба-  
шту“ — там виложили сной народни,  
културни и вирски програм. У народним  
пјаду сију буц „Русовс“, у вирским  
преносланици, а у културним лакто џе-  
нерији кедзнати, ико редакторе „Рускога  
шатора“ були у Русији.

Отрогни почурки рошњијо лем на  
здрављији жеми, так ће и погубни идеји  
ијара у нездравих друштвених обстани-  
цих. Идеје ће сије треба вељо чудо-  
ви, же „Батогаш“ выбрали баш тог час  
и најизодавиши за своју роботу. Вони  
ијајају мелзи Руски чарод у Југо-  
славији изазогу; нешто, подкопају тоги  
дрви темељи на којим вон збудоји-  
шоја културу и так иоцно закроје-  
шојаја. Вони сију зос Русина вигна-  
шоја греко-катол. виру, котра му даја  
штеност, и отримала го у најчешћих  
којох народнай бозби и пасована зос  
јадирским шарканом. Вони сију зага-  
јијаја того шивета, котре швијело и ис-  
којој наш народ у најчешћих часох на-  
шојаја мукотерпеливей претпослу. А ме-  
ђу тога јшвета по сију дај? Ниј. Во-  
жко не може дај того цо касма:

Чи на церкво можу роснуд смокви  
ијаја уж сију чијио. Питайце же веља-  
чија има „просветитеља“, једи бури  
сталој раз у цркви, або на споведији

або дује су винкани, та дурац буджеце  
знају з ким маје до роботи. А юни на-  
род добри и побожни та бали прето и  
роботи и поштеји и патриотички.  
Пудзе поштуй, а својо чувай и недай!

Тих дњох одобрени јим иправила  
Словом друштву дали мено „Зарча“.

Место „Батогаша“ прекресцели је на  
„Зарчу“ — свејено: Вони шари пре-  
мене але њоров пјегда. Покресц новак —  
а вонк до леса: Вони папаја терас збс  
агитацијо. Русини буду маје едну ~~избору~~  
едно искушеније всеј. То не будзе пер-  
ше анје остатне. Будиме приправни и  
шатриме, же би јакди агитатор по ско-  
реј вијеји преј камуру вонка.

### У јаким дому треба да биваје?

#### ЧКА МУШИ БУЦ СТАНДАРТ

Стрехе хижи треба буц досц пегла, але  
души буц закрита зос жовима дегергјапом.  
Хижи ће покривало черепом, з лешитвама,  
або зос падом. Стажа досц добра але опа-  
сна. В жиме на пойду цепо, а в пеје досц  
јакимо. Вељка опасносц од стији бо и нај-  
жимаја ијера зос ќомија може јупропа-  
сими цапи баша. То исто брејди и да нас

И о патосу би требало даје поћесије бо  
у најних хижох баре мало га јест. У нас нај-  
бечеј гоја жем, котра прето пједраџа, бо  
ше у хижи прави бељо праху. Зато нашо-  
јајде, ћед прави нове обисе, нај ише ма-  
то већи слејтиши буџу на логану и албога-  
лу, а тог примијоријани венеж нај јакожа  
за патос у својим обисе. Вон жуши буц зос  
лескох, а најздрабши су зос лубовини (нар-  
ке), а под њим буџу писој и то потпомо-  
сехи. Жем по треба извач брац под патос,  
а ище менеј гору, котра је чисти хумус  
(чарче жем, котра ма бељо ќејки бактерији)  
бо и отробија и чијолији здребијо.

Нука је обисеје ајрији најздребиши, ћед  
су обисеји з бапном, а медицина појупору-  
чије, да ије ојарбено зос маснији фарбју. Кај-  
да шорова газдиня стара је, да је њено хи-  
жу аје пјебиба, ћешеј раз у року обисеје. Зос  
беља билечка, јунчакујо је бакији рес-  
личних хорога. Ајрији ојарбени зос маснији  
фарбу треба ћеј раз умноги зос мокру ренду.

#### ВОЗДУХ

У најних обисејох живе дожији ченадзи,  
котра улиха ћемдех и различни гаси. Цако  
шо бинарју и разношије по бозауку паро  
и лиша је зос срахом. Зато потребно сије-  
де бељо и засто зрачни (тврдни), постоји  
рај обласи и дубери. Ако наш народ не бива

у чинијене хижеје „Ма“ и тајих, котрих грида-  
за параду и слабо до пеји уходи, је да је с  
забрачана. И не отвера облаки да до ней  
приде пјевикого боздуху. У тајих хижох  
погубени бозауки — бен дави. Члобек љуби-  
матни треба з јаја боздуха. Там где чепяд-  
ши жуши облаки прес целијаје отборени  
буц, да шицаки нечисти бозауки цо то виљи-  
хујеме при спану видије, а на јако место  
треба присц чисти. Тоги здания жуши буц  
најшветелји и најбодрјиши и најсук-  
ши и од сијеријаја боку заклониши. У злар-  
бене хижи за спане је дасци најпеше роз-  
бичаји. Може је повесије, же у њих и најве-  
ћији пребијаме. У њих дасци месићи. Аде  
ијешка солизилја била прајија јакојо и  
гомјојо, да лем у јасији пребија. Да је бона  
бузле и за спане и кухији хиже за једо и  
гостиње. Та прето тог ијет жуши буц ве-  
љо по боку на швијаки боздуху, да на-  
дојијали и очици својој целијајука и  
бонка, и да видије ћактерији зос њега, да их  
напијејаја у сакрдији хиже. — Техника и за  
тоту ствар створела разни препарати, јо  
и чијика боздух у хижох — бентгитатори. Вон  
вишагујо погубени боздух, а нуѓајујују  
добри и здреби.

#### ЦЕПЛОТА

Цеплота у хижи потребна је жиме. Чу-  
јајо јој лобри ајрији добре лаварти обласи  
и дубери. Здајија грејо пеци у ћактих гори  
роштични материјат: дрељо, утоле росбитни  
гас, нафтадије и тресест. Нарахојани ма-  
теријат за осеје је сајају је мојајеји. У  
хижи жуши буц пеци котра најданаје угрес-  
шицији ћушији хиже. Ест јејајаја ћактији је  
Фришко утрејо и простор окојо пеци, а на  
другимаја крако хижији досц жимо. Ту је јак-  
же чијовеј Фришко прехладији. Трећа маја-

таки матеріял що не має бельо гару и да в без надли. Дим не сліє пребувати до хижки, бо туби нашо очи и підоць. Зос користанням руцанцюм хреста до після, постарає нам од синшої горуцьби будуть скри, по в зало по требно на підлітків лавою зос. Роди, да ше будуть обігажи, да мід може що скорей болка, треба відмінити зомин, потрія ахії бути досі високи, голем 80 кг. більше од хижки.

НИКОЛА І. НАДБ, учитель.  
Далан будзе.



#### Чи Австрія постала ваш монархія.

Тих ямьох розвиніть ще по швейцарських хістій, же у краткій часу відійшли до Австрії чадвайна Оточ, найстарши син покійного австрійського царя Карла. Оточ би зал костваць, заш австрійський цар, вождь і магарски и так би заш буда обновена австро-мадарська монархія лем у всільо зменшеної форми. Французька влада виявела ще орони відразу Габсбургох на австрійські престол, але новики нишу, же Французька годна на то и пристаць, бо так би була осагурана; же ще Австрія не создині зос Немецьку, того ще Французька найважчий бор.

За Габсбургох и за монархію роби у Австрії місце приватна військова організація „Гаймвер“, сотра помігала австрійській війській кадваладаць побукетих соціалістів и котра ма терац у Австрії велику місць и вплив на державну політику.

#### Англія жири Европу.

Англійський міністер Ідец пітус по Европи и згваря ще зос візами великих державах о тим, да ще церкви осібного Французька, Немецька и Італія ишо поміяре, и да ще вопрос наоружання чи розворужання раз іпак упоро. Бул вон у Берліні, дає бенідовад, зос

Гітлером и Гіндебургом, веци попоз до Риму на дігваряне зос Мусолінівом, а терац ма приси до Парижу. Цікаво новини, жевіден має добри успіхи и у Берліні и у Римі; лей ще ще ще ще, як пребуде ірж французької влади.

#### Ненож зос сінку Богородиці.

Австрійська влада яндала ювані пенож од 5 шилінга, на котрім в азіїй страни сілк Пресв. Богородиці. Тек роби прева христіанської влади!

#### Забили судно Ставицкого.

Судно Принса, котри воззел щастство прочи Ставицкого, націле на жаловання драги при Жіжкову мертвого. Претажел го жаловання, але вон буд скорей забиті и веци рудени на жалованію хрягу. Французька влада одрелзела 100.000 франків награди тому, кто пренайде починельників того злочину.

#### Гітлер роби.

У Намецькій одредаць Гітлер, да клауди студент, котри звернуся гнишанко, и сде ще учасць на універзитет, муніції найперше 4 мешаці робіц тк фабрични лебі землехілскі роботнік. Зос тих сце Гітлер постігнув, то, да и нітелігентція утвори роботу и живот па-растки и фабричні живот.

#### Препадло 1200 судски спісні

у афері банкіра Ставицкого. Крадню их тоги, котри ще боя суду, а видно, же їхній маю велику місць, кед могли гово службеніх синіх покраднуць.

#### Вредносці чехословакіх ценсюкох.

зменшала сама шаца за 10%, Ціль того зменшення в той, да чехословакія фабричні вироби буду туньши и да ще можу якісні куповані.

## Оглашүйце у Русских Новинах

#### Приятелька покойних.

Сама щедза и хижки. Барз ей слабо и ченкко при шерпу. Кельо раз вонца так щедаца и чувала мертвого? Ище дакус, та, буде и осемдцать роки. Чува вонца мертвих уж од своєго двадцет і пятого року.

Приходаць ей на розум велі похойни, хто-рих вона чувала. Сік буди млаць, а други стари, худобны або богаты, братки або красави. Ту ѹа смертельней послеід розходзялі ще богаты од худобных; хто-ри мали ик себе уж венціра раз поплатки шмати.

Шматкіх вона з єднаку бркну чувала. Шедаца при дверох. Пржходзялі людзе, да ще помодзя, анда Юла кождому єднак дзековада:

„Бог вам жиплаци!“

Дал Бог ваплаци, кед прыходи и инце раз сеят покойноги, хто-ри уж ступел вонд престыл Божи, а на жемкі охаби своёй бідне грязные цело, хто-ре лакону до гроба дзе ще роспадне и агнік.

Так анда Юла жила южні дзені, зіхко и богоўно. Воне вона патрека пред собу пімеры. Зато и вона сама буда задумана и поцагнута.

А ей дума буда метка и добра, мирно пренашала бркну и ціжкосці живота.

Стара анда Юла шедзи сака у хижки. Свімина ще своєго санісего мячого. Бій Міхал буд здрэдзя роботнік. Бул піпеларъ, ремесленік и добре настукнік. Юла му буде щиціко. Вон ю зашытая, а вона го не одіскала и так ще побрали.

И тади ей міло, облесціло пра шершу. Луканіц, же воне не будзе жига меды жерши-ма, але же пойдзе меды живых людзох. Жывот ю розвешедзел. А буда вона як створена за роботу и за живот, за церлезлівосць и за брыгу и за то, да ще вказуя у добрым и да себе так квіци душу. Добре то вона шыроко чуствовалаго ч тим не жыла гуторик. Напімкінула ще красней жадосцы. Башада ю квіти ружы.

Міхал маш лем юну хібу, Нара любез лініц и то го уроніціціло.

Інче скорей як ще повінчали прыжесле го кірткого в горох. Сіекал пред ловарскими чуварами, спадніа до ёдні дакри и запіл ще.

И потым анда Юла чувала цело своёго жилого, жадаца ліс и плаката. И по вонци щедзела пра цім а жерхоніца на ёгі. Глубоко му увадзіи очи. Пасрэз ю зос призартамік кашакі. Відсюль ей ще, же ще од інші одніятус. Наніко залікі залікі а па пра тим и бара, місці добра. А стару ѿплю любела вона як свою маму.

М. Бучко

#### Курэнс чудви.

Всіх хлапец, кед каучи курні, вони жуди дозан — ёщ бы го жал лой, жему наї. Вон ще не будзе бці дома и вайце, украде або мех іукурити. Але будзе ще, ганьба весяль, ганьби зос жами відак чик, да вони тры юз зісціті. Вот ѿва хіба руціл тут і сітікави венерав и жаже ще легко заражи и жуди пред часом дейніц до сробу.

Та єст праца харкетні людас и місці волі, котри авт по украде, аж чик будзе зберап, але кед німа дозану вони зісціті. Найменшы ствар тут вівідзяківівісі, веши ю ю цішкі хібі.

Але крэк тих чудох, яки куренс напакицелу к тунікічови, прякоши зос и вези материальни чудох.

Вежіміе, же хтошка покури лем Гітлер на дзесь, то жетарно прекури 30 динари, ро-ко 360 фр., за дзеніцен роки 3600 фр., триццац роки 10.800 дина. И т. д. Тота сужа юшкі лем чи савого члена! А ту курні ца родзінкі: ванай-зали нестал. Кельо то зінка віззе з діном, а устох шімірдах нальца зу-чарни, негрея потубені, кінечка праца.

Всіх гуторі: „Я курні, бо мене вуй сія: а од курнія боль прымітав“. Но, праца! На час може чловека затумані, але уж пос боку на престава и дозан не поможе.

„А дзе же тута хібка п ясом, ко ўх доз, котри ис-кура купелі за туты піснікі, до відмінно на лозава“, гуторі зілти до курні. Праца — можебуй, жижу, чи жам, як купеда, а зато красіше облечени, красіше поводз, зробі себё, жеси и дзеніці татку прікеносці, даі народкі цілі.

Подумайце зем, кед бій шынкі піснікі, амк Рускіи у Югославі прекури доніли народні цілі. За тріццац роки, як сям уж горячарел, веден прекури 10.800 дина. Вежіміе, же бій шынкі, котри прекура 1000 людзох за ту же року, піснік «я горючы цілі». Сужа візне 10.500.000. Застрітуюце! Ні? Ми ба удаваю мажи по шацкіх назінкіх жалозах Народні доз, шынкі з велькими бібліотекамі,

и непоряно Эбіж. На ізлазі жу буде гіббона. Анда Юла церпала. Кед обачеяла раж, спрэлашце. Відсюль сі ще, як да то ю боле паче, та да то ей вонца кірткі. Шынкі да і ю думи чудас помініяли.

Кед говілі постала мирніцца. Мощы и жары шыла за трузу.

Од тади прешло уж пейдзіштат рокі.

Тай націк жаш ей прыноз на розум, та націк кед пред тою ложе жладі. Штефав, сі єй родзінкі.

Дал Тот Штефай ей буд асго бара, пра-шерцу; а буд бара подобия ей Міхалу. Вон го любела. Недавно му препісціла и свою та-жі. Тот членедай кед барз поштобнал і бірка ю мірковад. Наніко вон себе уж и занік жладу и красну а по пра тим и бара, місці добра. А стару ѿплю любела вона як свою маму.

Тераз ще меды іх узяла шімірц і та-ко роштаргл.

Ніхто ав поана шамері. Людзі шлачу зі своіма кілімі. Вона, анда Юла не плаче и не плачі. Шынкі зві и попіл ціх пребудла іх умартвіх, воне роадумовала о пімерці. Які зінкі, лайковіта и страсіна. Анда Юла піснікі познейшое ще на іх прывікла и полюбіла та-

їх єдній обравовав своєю школою, котрій більшістю фаром, але цулем, французами, котрим ще купій підліти у відділі відгути та пра-  
вим державу будовлижеланціх вельми великою  
кошто, як її більші робили після людзей.

Можебуй дахто повер: але держава мудра  
як приход зосі дінаму в брато людзей мудра  
журці. А я говорю, як то шинка єдна чи ми  
даже держава пакожи за дитин чи їх зижоме  
як культурно-національны шин.

Нрето гет зосі курець! Хто не почай  
курці, як не почина, а хто курк, як не оду-  
чує од той накрасній пристрасці на свой пра-  
вітни хасен та на хасен цілай нашай нації.

(Конец).



### І- В. краль за безроботных.

І- В. Краль заровав за помоць безробот-  
ним 60 000 Дукарі; за тозе жеж отвари юре  
у Бенграду одна кухня, где безроботія будзе  
доставані кадармо полуженок.

### Наш нови бюджет.

У Нар. Скупітнині розираю ще тэрэз о  
новым державным бюджету, котрій будзе вре-  
дама од 1. аорала 1934. да 31. марта 1935. р.  
Новы бюджет ма 10 миллиарда 371. миллиард  
видатак і толькі-чырвінку. От аянскаго бюджету  
змінілі сімінілі на 8000 земляў. За тозе буд-  
жет мунік кожда особа у державе поднае 466. юні, тэрэз. Так виявіла сам міністэр фі-  
нансів, Дзяловік народны посланік (др. Матікош, Мілош Драговіч, Адриа Станіч)  
ошты критиковалі посады ставакі буджета.  
Будзілі міністэр железнікоў Адриа Станіч  
особеню пішро западзілі за тэрпініяго мі-  
ністра железнікоў Радивоўскіх престо, че він  
не дава праўнікі пакожи дрятніх зо-

жежівіх та их і преблекаля як да су дасци.  
Дај не думала не то, же преблека мертвого.

Ніхто не поіша шмерці а ёндз Юла думала,  
жо ю спасіла. Тей поці в юна признала, же  
ю ище вівіна гоч ю пречуваніца ужывець  
од пізвішшага рока.

Сама жена з мертвім ягоді страсна  
правік медам запушчіла гробамі. Гей іцы  
кід чува тога младенца, хтори в кревеі креві,  
заш ёй чайкоў пры-шмерці. Бідай ўсе ёй, які  
зап жив, як ю жыла праця, пейдзеш шат рокі.  
Задзі ще юца і чуястяе жыжкот. Не плаче за  
младенцом лем ёй жаль; чом мушся ужрец  
такі млады? Насподайвако премара, дастац  
запаленіе-глюкох а потым наступіла шімерці.

«О шімерці, шімерці! Чи сом ѿ падаль  
не добре чувала твоіх мертвіх? Голем ёднога  
шы-мі могла охабіц! Голем ёгі ши мотла  
жые обмісі!» так та поносуе ёндз Юла. Варі  
в вістата, уж го чува другу поці, а за тот час  
аты кус не спала. Тэрэз ю умор зошнікам аза-  
дзял. Вістата застриме и шаце не ёй:

Мітада си весела. Ей ходи стой при юні.  
Нараз обачи, як ще вінрапел и спаднул на  
глазу а брегі, на хторых стаілі, до глубокай  
доліні. Кед попяты праці себе обачи то же  
жежи праці ю мертві, я юна то чува. Веска  
пре-хети, же то не вік, але віло ёднога зосі  
їх рэзаніи. Омалі час обачи же младенец  
ожыў. Не, то зняка ю разана, то ей Михаіл

### Кару шімерці

предложілі у Нар. Скупітнікі послање  
Гоміе за пінціх тых, котры покрадаю держава  
денікі. Вечай посданікох пытало, да  
влада предложілі закоў праці корупцій і да ще  
по ёй строго постуна праці шімерці, котры  
ще ушмелі спрэведлац і крадаю державу. Такі  
закон будзе бы найсіце бара потребник.

### Коло 10 міліонін у фашенікох

потрошено за вінешнія забавы у Ізбля-  
ні. Кельо гладней худоби могло ще месці  
накарміці, кельо шлізох широткі осушіці...  
А его ище вельмо лідох, котры не зною за  
тоту вельку біду, от котрой страда, нашка  
веківна людскага роду.

### Бевроботносці інтэлігэнцыі:

Міністэр фінансій віявіл у Нар. Скупі-  
тнікі, же у нас вст тэрэз 1722. особы, котрі  
звершили універзітэт, а не маю юнікей служ-  
би. Даўшіс 4.290. таих, котры звершилі  
стругуну школу, а не можу пакіц службу и  
1165 гуманістік. Без службы есть у нашай  
державе 3.187 особы.

### Крыва учительства.

У міністэрству Просвіты лескі 1700. юні  
младых учителькох, котры не можу достаці  
службу, бо чот нехікі. У цалай державе есть  
зан 1200 прадзін места, дзе бы требаці  
учителькох положіці.

### Грига наш прінца.

Тота хорота у остатніх часах залі ще у  
нас зоявіла. Вінадзіс 4.290. хорих дзеюх  
Гомія вона таго року не такі яласна чакаці  
Загребу умарло ѿ трик 20. особы. Треба  
добра меркаваці, и хорого такой до посылі.  
По перши лік у кожай хороті ни и у той.

Бяды ё. На главі жу велька рана. Міло. ёже  
ё напініхнул.

«Юла! Дзутк буда дражка жывога, жеды  
мертвіма, чи не?» — «Боме дзуга, мой мілі!»

«А тэрэз будзеңі вінілебідзена! Тэрэз  
пойдеш! Чекам не?» — Вінадзі ю за руки, а  
вона ёже стрене і пребудзі. Давыдла главу и  
обаччя под груду мертвага.

Заш наспаза и анова ёже ёй інні.

Тэрэз ожыла. Ихус Христос на хрыжу на  
той сінкі по віндела у чырві. Бог ёже обратіл  
на Юлу. У Його очах блізкая ёже доброта.  
Скора гласно вінварел:

«Да Юла! Ты не жыла за живот, але як  
шімерці! Чудала или бедных, убогих и худобных  
покойнікох и то буд твой чади живот. Тэрэз  
пойдеш су живым и з ліха будаеш жыць! Бо  
аж по шімерці ёже почне праці живот!»

Обачела як Христова подоба росла, пред  
ню. Тэрэз становілі и вініхім ту кей, у білих  
шматох. Його очі ёже чудне швіціли.

Спела сталац и през Ніц іспекію. Христ-  
ос ёже ёй напініхнул. Юла спадла праі Нім  
на колені и склоніла ёже.

Юtre рано ю вініхілі при покойному. Лі-  
жала да жемі мертві.

Зосі сінекіх праці:

Осіф Терма.



### Рускі Крестур.

у Історіі нашага началы не постоі авбо  
бара ридно такі слухай, да так мало ільбо  
лішне іменік же ёже вінчалі да ёдна пар і  
то од старших із цалі фашеніи того року.

До нешта не прешла аві ёдна фашенія,  
же бы не было голкі 4—8 пари ново вінчя-  
ніх и то пакайвешай од жадаў, але тот рок  
принес нам цалком іншаке число на котрое не  
пред ёдним мешчаном аві рабочац не могло.

Вінчалі ёже наш чесны ідовец Рац. Міко-  
ла (Мікловіч), котры нам особено добра поз-  
наты, як бувші член Церковнага Одбора Р. Крестуре. Вінчал себе за жену чесну ідову  
покойнага Балент Габра рода. Варта Юлу в  
Крестуре.

Горе ёжімітум вінчалі на Юлу!

П.

### Духовны живот

#### Терезия Найман

і ёй стіхія:

#### VI. Терезия на с на шы.

Од Кратуна 1922. р. не в Терезія ёжі,  
лім текуще. Того стрымование од сіла не за-  
хішк од ёй волі. Кажды ря, кед пробуя ёсці,  
дораза покраца.

Од крачуна 1926. р. ис ё Терезія ані тэ-  
куцік едла окрем ёднай малей ложкі за чай  
воды, кед прыма св. Причасті, да ю може  
предікуюці.

«Од жепава сінтября 1927. р. не вінє аві  
тоту ложкічку воды, дакле ис ё, але не ёдна ёч.

Того потполне стрымование од ёдла настяло по-  
візі, у хоре ёй св. Терезія од малого Исуса  
гварела, же ёя од тэрэз юнікі ёдно не треба.  
Од сінтября 1930. р. престало и ёднае ві-  
пражнівціс, г. с. не іде од сібе.

Терезія не лім ёже не в і не дзе, але  
аі ве ёлі, ёя родзіца и пактоц гвард, же  
не інші віцік як два, три годзіні на гідзіні.  
Тота хторк ёже ёй прыпітраю, гвард, же на-  
шай іст юнікі вісталосці, як по ѿдно на дзе-  
дах, котры, церпя од неспаці, ільбо ёже досці  
не харя. Пріпоміна пактоц, же ю видзеяк як  
робі у заграді, як до ноці, якім дра-  
том, церкву кантеля, як ге, вожа на пасро да  
лапа рыбу, як помага запрагніц коні, як яко-  
годзіві, беднедуб з тима, по ту іншай прыходзе.  
При том ёже указае, яке ма добре раметаціс и  
як кріпкі участкіс у шішкім, ёже бы могло  
пакініціс Божу славу.

Владическі ординаріят одредаці, а Терезія  
на то пристала, да ю ю заскую праев 15  
дні штири запришагнути шестри цо водством  
єднога дохтара, б хтаркі буде у нісмелей,  
ускеней и телрафскай звязі. Гоч на ю, най-  
строгікі меркаваці, не моглі установіці, же  
бы Терезія, хтара не була сама ай сілу се-  
кунду, дацо ёдла. Установіці и то, же Терезія  
на краю тих петнай дзеюх исто ческія як ё  
на початку.

Шицки дохтора, хтори ю цитераз орека-  
треля, гварк, же ей жалудок и черева здрави-  
тица не при Терезий не могло обачиц аві  
найменши знак гладу.

Терезия Найман, толкує ей стрижовані  
органи у звяявлююше преображеніем Ісуса Хри-  
ста на горі Таборській. Так и ей паноцін пі-  
рох записав: Терезия гварк, же вона охвела  
глад и смилд на Гамору, кед першираз у визні  
патрія преображенію Христово б. лютого 1926.  
р. Терезия Найман в німа казань нації, хтора  
обецув будуще воскресеніє и преображеніє  
бражсних.

(Далій будзе).



Якож Гафіч, жади.

## Обробяне конопли.

V. Руцане.

Конопа ще рука вонка зос води як сож  
скорей виївел, юк почка в ней плава (капка)  
зіходзіц и док піс почка влакно однерац од  
паздвера. У обичаюх долінох мушки ще вояц  
до води, та так ще мушки лавки губиц; илокиц  
и руцац ю вонка. Мушки ще ю краине випло-  
кац, бо вода у тих долінох гадава т. є. од блати  
є бо кед ще ю можи та ще ю обично прихрис  
зос блатом. А кед ще ю як будзе илокиц, та  
щє іржі тримац буде барз курци трах зб'єв  
а то адравлю чходзи. А зос модерних долінох  
вода ще краине спущк вечар до рана видзе  
зос цей, так же ще може руцац у чистих шма-  
тох. Вируца ще ю краине на брег и на кочу  
щє ю розшикує.

На коч та на руца узлуж дас 30—40 скопи  
и кед ще ю одваже на место, зде ю будзесце  
роздроповыц, краине по єден скоп ще сагау  
долу на жем, кріжком ще руча єден од другога  
дас 10 цм. Кед ще ю будзе давигац горы та  
єден од другога дас 10 цм., а кед пресцерац  
та до 50 цм. узлази єден од другога.

VI. Пресцерац.

Як ю порозважуваче, почніце ю пресцे-  
рац, лебо давигац як воліце. Пресцерац лы-  
чейше ях давигане. Зос пресцераць ю не так  
роби: вланице скоп до длох рукох, зос ліву  
руку тримаце, а зос оправу руцаце напредок  
до гевтого сноса, що опредз вас. За пресце-  
раче венеї места треба як за давигане. Дави-  
гане ще роби так: вланице скоп, поставище  
го горе; зос ліву руку тримаце горе; а зос  
праву почнаце коло себе пресцерац юкою  
вшадам єднак, бо кед ня єднак, та зем ще зва-  
лі. И веци два скопи по пресцераце коло того  
єдного цо стой. И веци на верху сцишніце го  
у чунках зос єдину конопку, але юс бара. Бо  
кед бара, тым дае ю сцишната сплашнєе, дораз  
не таке влакно добре. Сцишна се азто, да ю  
вельки витор не поваля.

(Далій будзе).

## ПОСИЛАЦІЕ ПРЕДПЛАТУ!

За редакцію одповіда: др. Франко Дідович, царох в декац у Львову.

Друкує: Баскульська Тискара у Львову.

Купуйце!

Читайце!

## РУСКИ КАЛЕНДАР

за 1934. рок.

Без Руского Календара не івме буш ам  
єдно руске обицє! Бет у їм красне ду-  
ховле чтеціс, приповедки ю пісні зес  
нашого життя, поучни статї вое исто-  
риї, статї о газдовстві и припинетки за-  
даєци. Календар є веши од зоньского и

КОШТА ЛЕМ 10—ДИН.

Сокла Дора,	20 Дин.
Іштрантар Андрій, 1138	20 "
Лакулжар Михайло,	30 "
Бучко Марія, жесарка	30 "
Кетелегею Дюра, 1077	50 "

### Джерльов:

Малацко Михайло,	60 Дин.
Рамач Михайло,	60 "
Башійт Янко,	60 "
Варга Михайло, 220	50 "
Олеар Михайло, 157	60 "
Буйла Янко,	100 "

### Петровіці:

Надія Дора, ж.	50 Дин.
Іван Микола,	70 "
Рускал Михайло,	60 "
Ковалі Штефан,	60 "
Бучко Митро,	70 "

### Затреб:

о. др. Янко Калай.	100 Дин.
Ерделій уд. Ірина,	30 "
Лабош Андри,	15 "

### Рижені места:

Петро Ракац, Миклушенка	60 Дин.
Ківач Михайло, Аедрякви	60 "
Колбас Дюра, Нижкоровиці	50 "
Литко Бартол, байбер Шещ	60 "
Бесерненій Кирил, Руско Село	50 "
Кочиш Дюра, Миклушенки	60 "
Гардк Ілько, Чайковці	60 "

## Бурза

Нови Сад 1, III, 1934.

Жито нове . . . . .	102—107 Дин.
Кукурица бачка и сримска . . . . .	60—65 Дин.
Ярец бачка и сримски . . . . .	55—60 Дин.
Овес нови . . . . .	50—55 Дин.
Мука 00 нова . . . . .	205—225 Дин.
Мука число 2 . . . . .	185—205 Дин.
Мука число 0 . . . . .	135—145 Дин.
Кромлі . . . . .	55—60 Дин.
Пасудя . . . . .	135—140 Дин.
Отруби . . . . .	50—60 Дин.

Видав: Михайло Фірляй, Птицоревіц.